

**Circular de la AILCFH  
1 de agosto, 2015**

Estimada membresía,

Muy buenos días. En esta circular verán un mensaje de Diane Marting, la Editora de Reseñas de *Letras Femeninas*. Como siempre, si tienen alguna noticia que quieren compartir con la membresía, no duden de contactarme, [maria.difrancesco1@gmail.com](mailto:maria.difrancesco1@gmail.com) o [mdifrancesco@ithaca.edu](mailto:mdifrancesco@ithaca.edu).

Gracias por su atención,

María DiFrancesco, Secretaria, AILCFH  
Associate Professor, Spanish  
Ithaca College  
Modern Languages & Literatures  
953 Danby Road  
Ithaca, NY 14850

**Mensaje de Diane Marting, Editora de Reseñas de *Letras Femeninas***

Quisiera invitar a l@s miembros de la Asociación a mandar sus libros recientes para ser reseñados. Es recomendable escribirme ([dmarting@olemiss.edu](mailto:dmarting@olemiss.edu)) antes de mandarlos para saber si el libro cabe dentro de nuestras áreas de interés. Los libros deben ser de los últimos dos años.

Si quieren escribir reseñas para *Letras Femeninas*, lean abajo. **No respondan al correo de María DiFrancesco, por favor.** Les recuerdo que es requisito ser soci@ para poder enviar contribuciones de artículos o reseñas. Se puede escribir la reseña en español, inglés, o portugués.

Artículo-Reseña: Review Essay/Artigo-Resenha. Si les interesaría hacer una reseña especial de varios libros a la vez, por favor, pongan sus especialidades en la página de membresía de AILCFH. Allí puedo ver a quien le interesaría cierto tema o cierta nación.

Reseñas/Reviews/Resenhas. Abajo va una lista de libros para ser reseñados. Si les interesa evaluar uno de ellos, escríbanme directamente ([dmarting@olemiss.edu](mailto:dmarting@olemiss.edu)) y expliquen su interés. Incluyan su dirección postal. Si el libro está en la primera parte del listado, lo tengo para mandarles inmediatamente.

En la segunda parte del listado abajo hay libros apropiados para reseñas que 1) ya he pedido de la editorial pero no recibido, o 2) que sé que están disponibles pero que no he pedido todavía. Pienso que es más ‘verde’—es mejor para el planeta—si en vez de pedir el libro para mí, y luego mandarlo a uno de ustedes, le pido a la

editorial que lo mande directamente a él/ella que quisiera hacer la reseña. Necesito su dirección postal siempre.

Siempre es posible sugerirme libros recientes que a ustedes les gustaría reseñar o ver reseñados. Investigaré la situación y les responderé pronto. --Diane

#### **A. LIBROS RECIBIDOS/BOOKS RECEIVED/LIVROS RECIBIDOS**

Escaja, Tina. *Free Fall/Caída libre*. Tr. Mark Eisner. Prol. María Victoria Atencia. Prol. Lee Kuei-shen. Burlington, VT: Fomite Press, 2015. 171 pp. (poesia)

Finch, Ainsa. *Rethinking Slave Rebellion in Cuba: La Escalera and the Insurgencies of 1841-1844*. U of N Carolina P, 2015. 299 pp. (History; the reviewer would need to adapt the review to culture and literature studies)

Martínez, José María. *Amado Neruo y las lectoras del Modernismo*. España: Editorial Verbum, 2015. 251 pp. (recepción de literatura)

*Paradise Lost: Darwin's tortoise by Juan Mayorga and Tsunami by Guillermo Heras*. Tr. Iride Lamaratia-Lens. Millstone Township, NJ: Estreno Contemporary Spanish Plays, 2014. 91 pp. (No women writers but gender content according to editors.)

Grise, Virginia and Irma Mayorga. *The Panza Monologues*. 2<sup>nd</sup> ed. Austin: U of Texas P, 2014. 251 pp. (theatre reissue)

Gómez-Quiñones, Juan and Irene Vásquez. *Making Aztlán: Ideology and Culture of the Chicana and Chicano Movement, 1966-1977*. Albuquerque: U of New Mexico P, 2014. 496 pp.

Castro, Rosalía de. *On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation*. Tr. Michelle Geoffrion-Vinci. Madison and Teaneck: Fairleigh Dickinson UP, 2014. 249 pp.

Castillo, Ana. *Massacre of the Dreamers: Essays on Xicanísima*. Foreword Clarissa Pinkola Estés. 20th Anniversary updated ed. Albuquerque: U of New Mexico P, 2014. 265 pp.

Zubiaurre, Pilar de. *Epistolario de Pilar de Zubiaurre (1906-1970)*. Ed. Iker Gonzalez-Allende. Serie Monografías A. Suffolk, UK: Támesis, 2014. 440 pp.

Wright-Rios, Edward. *Searching for Madre Matiana: Prophecy and Popular Culture in Modern Mexico*. Albuquerque: U of New Mexico P, 2014. 390 pp. (culture rather than literature)

Leen, Catherine and Niamh Thornton. *International Perspectives on Chicana/o Studies "This World is My Place."* NY and London: Routledge, 2014. 208 pp. (not exclusively literature)

Meneses, Vidaluz. *Flame in the Air: Bilingual Poetry Edition*. María Roof, ed. & trans. Brimfield, Massachusetts: Casasola Editores, 2013. 545 pp. (Nicaraguan poetry by a member of the Sandinista regime)

Ochoa, Marcia. *Queen for a Day: Transformistas, Beauty Queens, and the Performance of Femininity in Venezuela*. Duke UP, 2014. 296 pp. (culture studies)

Rendón, Kris. *Un libro de apoyo y crítica*. UP of the South, 2013. 84 pp.

Escribano, Asunción. *Acorde*. Madrid: Visor Libros, 2014. X Premio de Poesía Fray Luis de León. 53 pp.

## **B. LIBROS APROPIADOS PARA LETRAS FEMENINAS (sin recibir todavía)**

Lopez, Iraidá. *Impossible Returns: Narratives of the Cuban Diaspora*. U Press of Fla, 2015. 288 pp. (Available Sept 2015. Ana de Mendieta, the Agüero Sisters, +)

Martín, Adrienne L. and María Cristina Quintero. *Perspectives on Early Modern Women in Iberia and the Americas: Studies in Law, Society, Art and Literature in Honor of Anne J. Cruz*. NY: Escribana (Arte Poética P), 2015. 642 pp.

Alegría, Claribel. *Otherness*. Albuquerque: U of New Mexico P, 2014. 64 pp. (translation of poetry)

Ordóñez, Montserrat. *De piel en piel (Ekdysis): Poemas, sombras, versiones*. Bogotá, D.C.: Ediciones Uniandes, 2014. 144 pp. (poetry reissue)

Randall, Margaret. *Haydée Santamaría, Cuban Revolutionary: She Led by Transgression*. Duke UP, 2015. 248 pp. (requested Jan 8, 2015; **not available until Fall 2015**; review needs to address her effect on women's literature via Casa de las Américas)

Lavery, Jane Elizabeth. *The Art of Ana Clavel: Ghosts, Urinals, Dolls, Shadows and Outlaw Desires*. Studies in Hispanic and Lusophone Cultures 6. Oxford: Legenda, 2015.

Rivera Garza, Cristina. *Nadie me verá llorar*. Tusquets, 2014. (Narrativa)

Busquets, Milena. *También esto pasará*. Barcelona: Anagrama, 2015. 172 pp. (hija de Ester Tusquets)

Staniland, Emma. *Gender and the Self in Latin American Literature*. Routledge, expected September 2015. 224 pp.

Venkatesh, Vinodh. *The Body as Capital: Masculinities in Contemporary Latin*

*American Fiction*. U of AZ P, 2015. 184 pp. (*La mujer habitada* entre otras novelas); **not yet published**; requested June 23)

Moix, Ana Maria. *El present perdut*. Barcelona: EDICIONS 62, 2015. 254 pp. (Libro en catalán; La reseña necesita ser en español, portugués, o inglés)

Zecchi, Barbara. *La pantalla sexuada*. Colección Feminismos. Madrid: Cátedra, 2014. 376. (cine y genero)

Vigil, Ariana E. *War Echoes: Gender and Militarization in U.S. Latina/o Cultural Production*. American Literatures Initiative. New Brunswick, New Jersey: Rutgers UP, 2014. 234 pp. (culture studies)

Urioste, Camila. *Cuerpo a cuerpo (Una trilogía dramática)*. Comp. Willy O. Muñoz. Cochabamba: Oficialía Superior de Cultura, Casa de la Cultura, 2014. 82 pp.

*Para un artículo-reseña/For a review essay:*

1) Muñoz, Willy O. *Diccionario crítico de novelistas bolivianas*. La Paz: Plural, 2013. 289 pp.

2) ---. *La novela histórica de las escritoras bolivianas*. Cochabamba: Kipus, 2014. 190 pp.

3) ---. *Doce novelas cimeras de escritoras bolivianas*. Cochabamba: Kipus, 2015. 375 pp.

*Para un artículo-reseña/For a review essay:*

1) *Mansilla de García, Eduarda. Creaciones (1883)*. Ed., introd. y notas de Jimena Néspolo. Serie *Ediciones Académicas de Literatura Argentina Siglo IX y XX*. Corregidor, 2015. 272 pp.

2) *Mansilla de García, Eduarda. Cuentos (1880)*. Edición anotada, Hebe Beatriz Molina. Serie *Ediciones Académicas de Literatura Argentina Siglo IX y XX*. Corregidor, 2011. 208 pp. (pedidos julio 2015)

Arias, Aurora. *Emoticons*. Prólogo Gabriela Tineo. Buenos Aires: Corregidor, 2015. 224 pp. (novela dominicana, pedido julio 2015)